



FONDAZIONE ITALIA GIAPPONE  
伊日財団

NUMERO 39  
8 ottobre 2015

In questo numero:

- ❖ **Usa-Giappone, accordo tra 12 Paesi sul trattato di libero scambio**  
*Fonte: AGI*
- ❖ **Tpp, così Usa e Giappone hanno isolato la Cina**  
*Fonte: Stefano Carrer – Il Sole 24 Ore*
- ❖ **Abe: “Aiuti generosi ai migranti ma nessuna accoglienza, prima i giapponesi”**  
*Fonti: RaiNews, Blasting News*
- ❖ **Abenomics: la terza freccia ha mancato il bersaglio**  
*Fonte: Eugenio Occorsio – Repubblica*
- ❖ **Abe vara il suo jobs act. I critici: “Disco verde alla precarietà”**  
*Fonte: Il Fatto Quotidiano*
- ❖ **Indice manifatturiero Tankan cala sotto le attese a 12 punti nel terzo trimestre**  
*Fonte: La Stampa*
- ❖ **Giapponesi non amano più Abe, sostegno scende al 41%**  
*Fonte: Askanews*
- ❖ **Abe rieletto presidente del partito liberaldemocratico**  
*Fonte: ANSA*
- ❖ **Esperimento nei trasporti: in arrivo il taxi senza conducente**  
*Fonte: Blasting News*
- ❖ **Peggiora la fiducia dell'industria, bene il terziario**  
*Fonte: Reuters*
- ❖ **La produzione industriale giapponese scende inaspettatamente per il secondo mese**  
*Fonte: Bloomberg*
- ❖ **Più collaboratori domestici giapponesi per aumentare forza lavoro femminile**  
*Fonte: Japan Today*
- ❖ **Accordo tra Monte dei Paschi e Nomura sul derivato Alexandria**  
*Fonte: Stefano Carrer – Il Sole 24 Ore*
- ❖ **Impennata di visitatori in Giappone: il 63,8% in più ad agosto**  
*Fonte: Japan News*
- ❖ **Il Ministro dell'Economia giapponese esorta stimolo fiscale**  
*Fonte: Financial Times*
- ❖ **Giappone, il premier Abe cambia 10 ministri su 19**  
*Fonte: Stefano Carrer – Il Sole 24 Ore*
- ❖ **La mostra “Dallo shogun al Papa” all'Ottobre Giapponese di Faenza**

redazione a cura di Fabio Fantozzi

I  
N  
F  
O  
R  
M  
A  
Z  
I  
O  
N  
I  
  
D  
A  
L  
  
G  
I  
A  
P  
P  
O  
N  
E

FONDAZIONE ITALIA GIAPPONE

29, Via Sallustiana • 00187 Roma, I • Tel. +39 066784496 • Fax +39 0669380179  
c/o Ministero degli Affari Esteri - DGMO • 1, Piazzale della Farnesina • 00194 Roma, I  
tel. +39 0636915232 • Fax +39 0636915123

e-mail: [fondazione@italiagiappone.it](mailto:fondazione@italiagiappone.it) • [www.italiagiappone.it](http://www.italiagiappone.it) • Twitter (@italiagiappone) • Facebook: Fondazione Italia Giappone

## Usa-Giappone, accordo tra 12 Paesi sul trattato di libero scambio

Dopo sei giorni di discussioni, è stato raggiunto un "accordo esteso" sulla Trans-Pacific Partnership tra 12 Paesi: Usa, Giappone, Australia, Nuova Zelanda, Canada, Messico, Perù, Cile, Vietnam, Singapore, Brunei e Malesia. Lo ha



dichiarato il primo ministro nipponico, Shinzo Abe, dopo un colloquio con il suo ministro dell'Economia, Akira Amari. L'intesa, che punta a creare la maggior area di libero scambio al mondo, è stata poi confermata dal delegato al Commercio di Washington, Michale Froman.

Il progetto Tpp, così come il Ttip negoziato con l'Europa, è un progetto fortemente voluto dal presidente degli Stati Uniti, Barack Obama, che spera così di costringere la Cina ad adottare condotte più simili a quelle degli altri grandi paesi industrializzati su temi come la tutela della proprietà intellettuale e la protezione degli investitori. "Non possiamo lasciar scrivere le regole dell'economia globale a Paesi come la Cina", è stato infatti il commento a caldo di Obama, il quale ha poi garantito che l'accordo "livella il terreno di gioco per i nostri agricoltori, allevatori e industriali" e "dà ai nostri lavoratori l'equa chance di successo che spetta loro". Anticipando le possibili polemiche in campo di trasparenza, l'inquilino della Casa Bianca ha infine assicurato che "gli americani avranno mesi per leggere ogni singola parola del trattato".

Iniziate nel 2008, le trattative per il Ttp sembravano essersi arenate dopo il tavolo negoziale dello scorso luglio, risoltosi con un nulla di fatto.

*Fonte: AGI*

## Tpp, così Usa e Giappone hanno isolato la Cina



I negoziati sono stati durissimi anche su punti relativamente marginali. Ma è chiaro che l'accordo raggiunto sulla Trans-Pacific Partnership (Tpp) non riguarda solo il commercio. C'è una valenza geopolitica nei legami più profondi che si creano tra gli Stati Uniti e alcuni Paesi-chiave dell'Asia, a copertura di quasi il 40% dell'economia globale. Il cosiddetto "rebalancing" americano verso il continente che esprime i maggiori

---

FONDAZIONE ITALIA GIAPPONE

29, Via Sallustiana • 00187 Roma, I • Tel.+39 066784496 • Fax +39 0669380179  
c/o Ministero degli Affari Esteri - DGMO • 1, Piazzale della Farnesina • 00194 Roma, I  
tel. +39 0636915232 • Fax +39 0636915123

e-mail: [fondazione@italiagiappone.it](mailto:fondazione@italiagiappone.it) • [www.italiagiappone.it](http://www.italiagiappone.it) • Twitter (@italiagiappone) • Facebook: Fondazione Italia Giappone

tassi di crescita va a controbilanciare la crescente influenza cinese nella regione, che Pechino persegue anche attraverso negoziati commerciali alternativi oltre che con grandi investimenti e una nuova istituzioni finanziaria multilaterale. Il presidente Barack Obama, non a caso, aveva parlato la settimana scorsa, all'assemblea generale delle Nazioni Unite, di «promuovere la crescita attraverso più alti standard nelle relazioni commerciali». La Tpp, insomma, finisce per stabilire regole internazionali di business (comprese quelle ambientali e quelle minime sul lavoro) in grado da fare da “benchmark”. È poi evidente la forza di attrazione verso altri Paesi (a partire dalla Corea del Sud). Non solo. Ne esce più forte l'alleanza tra Usa e Giappone, a pochi giorni da un altro elemento di rafforzamento (l'approvazione di nuove leggi sulla Difesa in Giappone).

*Fonte: Stefano Carrer – Il Sole 24 Ore*

### **Abe: “Aiuti generosi ai migranti ma nessuna accoglienza, prima i giapponesi”**

Il Giappone deve migliorare le condizioni dei suoi cittadini, prima di accogliere i rifugiati siriani. Lo ha detto il premier nipponico Shinzo Abe, a margine dell'Assemblea generale dell'Onu a New York. Abe ha anche annunciato lo stanziamento di 1,56 miliardi di dollari per le persone colpite dai conflitti in Siria e in Iraq. "È una questione di demografia. Dobbiamo – ha spiegato – incrementare il nostro tasso di natalità. Ci sono molte cose che dovremmo fare per donne e anziani, prima di accogliere migranti".

Nell'ultimo anno il Giappone ha accolto solo 11 domande di asilo.

*Fonte: RaiNews, Blasting News*

### **Abenomics, la terza freccia ha mancato il bersaglio**

Il segnale l'ha dato come al solito Standard & Poor's, abbassando il rating del debito del Giappone da AA- ad A+. Quanto al Pil, era già sceso dell'1,3% nel trimestre aprile-giugno, il primo per l'esercizio fiscale del Paese, e quasi certamente sarà negativo anche per il trimestre che sta finendo certificando la recessione. Ormai tutti gli uffici studi delle grandi finanziarie globali sono d'accordo: la tanto attesa Abenomics (dopo vent'anni di sostanziale stagnazione) ha mancato i suoi obiettivi. Eppure era partita bene, due anni e mezzo fa: le prime due “freccie”, l'iniezione di capitale nel sistema e il rilancio dei lavori pubblici, avevano dato i loro frutti. Ma tutto è svanito al momento di cogliere i benefici della “terza freccia” scoccata ormai un anno fa, quella delle riforme strutturali, dalle liberalizzazioni alla flessibilità fiscale, rimaste al palo. Intanto i consumi interni, malgrado la politica monetaria ultraespansiva non vogliono saperne di riprendersi, condannando Tokyo allo stillicidio di una persistente deflazione. La crisi del potente vicino cinese, partner industriale e commerciale privilegiato, ha fatto il resto. Ma la critica più aspra al premier Shinzo Abe è ancora un'altra: per tutta l'estate anziché concentrarsi sulla crisi economica, ha perseguito una sua ossessione, quella di aumentare il ruolo militare all'estero del Giappone.

---

FONDAZIONE ITALIA GIAPPONE

29, Via Sallustiana • 00187 Roma, I • Tel. +39 066784496 • Fax +39 0669380179  
c/o Ministero degli Affari Esteri - DGMO • 1, Piazzale della Farnesina • 00194 Roma, I  
tel. +39 0636915232 • Fax +39 0636915123

e-mail: [fondazione@italiagiappone.it](mailto:fondazione@italiagiappone.it) • [www.italiagiappone.it](http://www.italiagiappone.it) • Twitter (@italiagiappone) • Facebook: Fondazione Italia Giappone

Un'ossessione che buona parte dei cittadini giapponesi non condivide.

*Fonte: Eugenio Occorsio – Repubblica*

### **Abe vara il suo jobs act. I critici: “Disco verde alla precarietà”**

Con una legge che interviene sul mondo dei lavoratori temporanei, i cosiddetti “haken”, approvata lo scorso 11 settembre, il governo giapponese prova a ridare slancio alla propria politica economica in un momento di difficoltà per l'economia del Paese. Quella del governo Abe è una delle più importanti riforme del mercato del lavoro giapponese da 30 anni a questa parte. Secondo la nuova legge i lavoratori “a contratto” potranno lavorare per la stessa azienda fino a un massimo di 3 anni. L'idea è quella di aumentare l'esperienza e la specializzazione dei singoli lavoratori, proteggendo il posto dei lavoratori a tempo indeterminato.

Ma per i critici è un disco verde alla precarietà diffusa in un paese molto legato alla tradizione del posto di lavoro a vita. Con l'obiettivo di attrarre nuovi investimenti e rendere più competitivo il mercato del lavoro, l'amministrazione Abe ha già approvato misure per favorire un maggiore ingresso delle donne in posizioni manageriali nelle aziende nazionali e rivisto i requisiti sull'immigrazione per attrarre lavoratori altamente qualificati come tecnici e ricercatori.



Ma gli economisti non sono convinti dagli sforzi di Abe. Nel trimestre aprile-giugno il Pil giapponese si è contratto dell'1,6 per cento a causa di un rallentamento dell'export e del consumo interno, mentre l'inflazione è tornata a livello zero.

*Fonte: Il Fatto Quotidiano*

### **Indice manifatturiero Tankan cala sotto le attese a 12 punti nel terzo trimestre**

Nuova frenata per la fiducia delle aziende del Sol Levante, come evidenzia l'indice Tankan, stilato trimestralmente tra 10.500 aziende dalla Banca del Giappone. Il dato relativo al terzo trimestre 2015 mostra infatti un declino a 12 punti, tornando al livello segnato nel quarto trimestre 2014 e nel primo periodo di quest'anno, contro i 15 dei precedenti tre mesi e i 13 punti attesi dagli economisti. La componente in prospettiva dell'indice cala significativamente da 16 punti del secondo trimestre a 10 punti (tornando al livello dei primi tre mesi del 2015, mentre nel quarto trimestre del 2014 si era attestato a 9 punti), in questo caso in linea con le attese. Per quanto riguarda il Capex, invece, a livello intersettoriale si

---

FONDAZIONE ITALIA GIAPPONE

29, Via Sallustiana • 00187 Roma, I • Tel. +39 066784496 • Fax +39 0669380179  
c/o Ministero degli Affari Esteri - DGMO • 1, Piazzale della Farnesina • 00194 Roma, I  
tel. +39 0636915232 • Fax +39 0636915123

e-mail: [fondazione@italiagiappone.it](mailto:fondazione@italiagiappone.it) • [www.italiagiappone.it](http://www.italiagiappone.it) • Twitter (@italiagiappone) • Facebook: Fondazione Italia Giappone

registra un ulteriore progresso della propensione agli investimenti del 10,9% dopo l'incremento del 9,3% (che era già stato il valore più elevato dalla fine del 2007) nel precedente trimestre e contro l'8,7% del *consensus*.

*Fonte: La Stampa*

### **Giapponesi non amano più Abe, sostegno scende al 41%**



La riforma sulla sicurezza sta contribuendo a una nuova discesa nei consensi per il governo giapponese guidato da Shinzo Abe. Un sondaggio pubblicato oggi dallo Yomiuri shimbun, il principale quotidiano del paese, rivela che il sostegno all'esecutivo è sceso al 41%, con un calo del 4% rispetto al mese scorso. I contrari al governo Abe sono saliti al 51%, rispetto al 45% di agosto. È la prima volta dall'insediamento del secondo gabinetto Abe – a dicembre 2012 – che in questa rilevazione la percentuale dei contrari sopravanza quella dei favorevoli.

Lo Yomiuri ha anche rilevato il parere sulle controverse leggi che modificano le competenze delle Forze di autodifesa, consentendo il loro utilizzo all'estero per la difesa collettiva con gli alleati. Secondo il sondaggio, il 58% del campione s'è detto contrario, il 31% favorevole. L'approvazione la settimana scorsa delle norme è stata accompagnata da tensioni in parlamento e manifestazioni di piazza.

Un altro sondaggio realizzato dall'agenzia di stampa Kyodo ha rilevato un sostegno all'esecutivo Abe solo nel 38,9% del campione.

*Fonte: Askanews*

### **Abe rieletto presidente del partito liberaldemocratico**

Il premier giapponese Shinzo Abe si aggiudica un ulteriore mandato triennale alla guida del partito Liberaldemocratico (Jiminto) al termine di una gara senza rivali dato che l'unica potenziale sfidante, la deputata Seiko Noda, non è riuscita a depositare la candidatura fallendo la raccolta del sostegno di almeno 20 altri colleghi. L'attuale mandato, in scadenza il 30 settembre, è rinnovato fino al 2018.

*Fonte: ANSA*



### **Esperimento nei trasporti: in arrivo il taxi senza conducente**

In Giappone sta per partire una svolta epocale: il taxi senza la presenza del tassista. A bordo dei nuovi taxi nipponici, non vedremo più conducenti, bensì soltanto il passeggero accompagnato da un tecnico (o da un membro dello staff), la cui mansione sarà quella di

---

FONDAZIONE ITALIA GIAPPONE

29, Via Sallustiana • 00187 Roma, I • Tel.+39 066784496 • Fax +39 0669380179  
c/o Ministero degli Affari Esteri - DGMO • 1, Piazzale della Farnesina • 00194 Roma, I  
tel. +39 0636915232 • Fax +39 0636915123

e-mail: [fondazione@italiagiappone.it](mailto:fondazione@italiagiappone.it) • [www.italiagiappone.it](http://www.italiagiappone.it) • Twitter (@italiagiappone) • Facebook: Fondazione Italia Giappone

intervenire in casi particolari, onde evitare incidenti e supervisionare il funzionamento della macchina, la quale è stata studiata per auto-guidarsi totalmente.

La sperimentazione comincerà nel corso del 2016, in collaborazione con il governo giapponese, la prefettura di Kanagawa e la Robot Taxi Inc., ovvero la compagnia giapponese che ha creduto nell'iniziativa, investendo creatività ed ingenti capitali. Saranno coinvolte circa cinquanta persone residenti nella città di Fujisawa, e per i primi tempi i robot taxi percorreranno tragitti per una distanza non superiore ai 3 km, restando per le strade principali della città.

*Fonte: Blasting News*



### **Peggiora la fiducia dell'industria, bene il terziario**

La fiducia dei grandi industriali giapponesi è peggiorata nel trimestre chiuso a settembre confermando le previsioni negative delle aziende sul risultato. Lo ha rivelato un sondaggio della Banca Centrale che rispecchia la volatilità dei mercati finanziari e il crollo delle spedizioni in Cina. La fiducia del settore terziario è invece migliorata per il quarto trimestre consecutivo raggiungendo il suo livello più alto in più di due decenni, grazie anche al fatto che i rivenditori hanno beneficiato del ribasso dei costi energetici e dell'aumento degli acquirenti provenienti dalla Cina.

*Fonte: Reuters*

### **La produzione industriale giapponese scende inaspettatamente per il secondo mese**

La produzione industriale del Giappone è scesa inaspettatamente, sollevando la preoccupazione di una nuova recessione durante il governo di Shinzo Abe. Il calo dei prezzi, i consumi deboli e un rallentamento nel mercato chiave di esportazione della Cina pesano sulle imprese giapponesi, che frenano gli investimenti e aumentano le riserve nei magazzini.

*Fonte: Bloomberg*



### **Più collaboratori domestici stranieri per aumentare forza lavoro femminile**

Un'ondata di collaboratori domestici stranieri è attesa nei prossimi mesi, come conseguenza della decisione del governo giapponese di aumentare la forza lavoro femminile per fronteggiare il rapido invecchiamento della società e il calo di

---

FONDAZIONE ITALIA GIAPPONE

29, Via Sallustiana • 00187 Roma, I • Tel. +39 066784496 • Fax +39 0669380179  
c/o Ministero degli Affari Esteri - DGMO • 1, Piazzale della Farnesina • 00194 Roma, I  
tel. +39 0636915232 • Fax +39 0636915123

e-mail: [fondazione@italiagiappone.it](mailto:fondazione@italiagiappone.it) • [www.italiagiappone.it](http://www.italiagiappone.it) • Twitter (@italiagiappone) • Facebook: Fondazione Italia Giappone

natalità del paese. All'inizio di settembre il governo ha infatti adottato le linee guida per lo svolgimento dei servizi di pulizia ai cittadini stranieri in particolari zone liberalizzate nelle prefetture di Osaka e Kanagawa.

*Fonte: Japan Today*

### **Accordo tra Monte dei Paschi e Nomura sul derivato Alexandria**

Finisce con un compromesso il prolungato contenzioso reciproco tra il Monte dei Paschi di Siena e la giapponese Nomura sul derivato Alexandria. Le due parti hanno raggiunto un accordo transattivo che chiude un litigio incrociato (con una causa a Firenze e una opposta a Londra, iniziate entrambe il primo marzo 2013) pernicioso per entrambi, mettendo fine anticipata al controverso contratto-capestro sottoscritto nel 2009 e strutturato fino al 2034 (investimento in Btp in asset swap da 3 miliardi di euro finanziato con un Long Term Repo di pari durata). L'impatto su Siena Con la transazione, l'esborso a carico di Mps si è ridotto a 359 milioni rispetto ai 799 milioni dell'eventuale chiusura anticipata secondo una metodologia di pricing condivisa tra le parti. Si tratta quindi di un "sconto" di 440 milioni di euro, che però di fatto si riduce a 252 milioni in quanto Mps ha riconosciuto a Nomura 188 milioni come ristoro della perdita di funding benefit. La banca senese ha precisato che l'impatto negativo one-off dell'accordo transattivo a conto economico è di circa 130 milioni, pari a 88 milioni al netto delle imposte. Termina così l'ultimo contenzioso legato alla precedente gestione.



*Fonte: Stefano Carrer – Il Sole 24 Ore*

### **Impennata di visitatori in Giappone: il 63,8% in più ad agosto**

Il numero stimato di visitatori stranieri in Giappone nel mese di agosto ha superato il 63,8 per cento rispetto all'anno precedente, raggiungendo la cifra di 1,817 milioni. Lo riferisce la Japan National Tourism Organization. Il precedente massimo registrato ad agosto è stato nel 2014, quando i turisti furono 1.109.569. In particolare, i visitatori provenienti da altre parti dell'Asia, compresa la Cina, sono aumentati sensibilmente sulla scia dello yen più debole e delle misure meno stringenti sull'obbligo di visto.



*Fonte: Japan News*

---

FONDAZIONE ITALIA GIAPPONE

29, Via Sallustiana • 00187 Roma, I • Tel. +39 066784496 • Fax +39 0669380179  
c/o Ministero degli Affari Esteri - DGMO • 1, Piazzale della Farnesina • 00194 Roma, I  
tel. +39 0636915232 • Fax +39 0636915123

e-mail: [fondazione@italiagiappone.it](mailto:fondazione@italiagiappone.it) • [www.italiagiappone.it](http://www.italiagiappone.it) • Twitter (@italiagiappone) • Facebook: Fondazione Italia Giappone

## Ministro dell'Economia giapponese esorta stimolo fiscale



“Il Giappone dovrebbe prendere in considerazione un ulteriore stimolo fiscale di 2mila miliardi di yen (84 miliardi di dollari) questo autunno”. È quanto afferma il Ministro dell'Economia del Paese, sostenendo che un rallentamento dell'economia cinese colpirà la crescita in tutta l'Asia. In un'intervista con i giornalisti stranieri, Akira Amari ha poi aggiunto che le entrate fiscali del Giappone hanno visto un

incremento di 4mila miliardi di yen, superiore a quanto preventivato, e che ora occorre decidere dove destinare queste risorse.

*Fonte: Financial Times*

## Giappone, il premier Abe cambia 10 ministri su 19

Il primo ministro giapponese Shinzo Abe ha varato un ampio rimpasto di governo, cambiando 10 ministri su 19, ma mantenendo i titolari di molti dei principali dicasteri. Abe ha premiato alcuni suoi sostenitori includendoli nella compagine destinata a rilanciare l'azione di governo soprattutto sul fronte dell'economia. Vari ministri-chiave sono stati confermati: Taro Aso alle Finanze, Akira Amari alle politiche economiche, Fumio Kishida agli Esteri e Gen Nakatani alla Difesa, oltre che Yoshihide Suga come capo di Gabinetto. Spicca la nomina di Taro Kono, politico originale spesso critico del governo, a ministro delle riforme amministrative, e quella del navigato Motoo Hayashi al portafoglio di Industria e Commercio in sostituzione di Yoichi Miyazawa. Un ex wrestler professionista (che partecipò alle Olimpiadi di Los Angeles nel 1984 e ancora oggi è allenatore del team di wrestling della Senshu University), Hiroshi Hase, guiderà il ministero dell'Educazione mentre una ex annunciatrice televisiva, Tamayo Marukawa, 44 anni, è stata nominata all'Ambiente. Avvicendamento anche all'Agricoltura, dove sale Hiroshi Moriyama.

Un vicesegretario di gabinetto, Katsunobu Kato, ha assunto un nuovo incarico ministeriale per costruire una “società in cui tutti i 100 milioni di persone possano essere attivi”. C'è anche un nuovo ministro della Giustizia, Mitsuhide Iwaki, al quale i promotori europei di un prossimo convegno a Tokyo (tra cui la Comunità di Sant'Egidio) chiederanno di non firmare esecuzioni capitali.

*Fonte Stefano Carrer - Il Sole 24 Ore*

---

FONDAZIONE ITALIA GIAPPONE

29, Via Sallustiana • 00187 Roma, I • Tel. +39 066784496 • Fax +39 0669380179  
c/o Ministero degli Affari Esteri - DGMO • 1, Piazzale della Farnesina • 00194 Roma, I  
tel. +39 0636915232 • Fax +39 0636915123

e-mail: [fondazione@italiagiappone.it](mailto:fondazione@italiagiappone.it) • [www.italiagiappone.it](http://www.italiagiappone.it) • Twitter (@italiagiappone) • Facebook: Fondazione Italia Giappone



## La mostra “Dallo shogun al Papa” all’Ottobre Giapponese di Faenza

Dopo il convegno organizzato a maggio in occasione del quarto centenario della missione giapponese Hasekura (1615) presso l'Università di Roma "Sapienza" accompagnato dall'esposizione "Il Giappone a Roma nel 1615 – Incontro di culture", e l'esposizione presso la Casa del Nostromo al Castello di Santa Severa – proprio nei suoi luoghi storici – la mostra sulla cronaca della prima delegazione diplomatica ufficiale giapponese in Europa con i suoi protagonisti, l'itinerario seguito, la repressione del cattolicesimo in atto allora in Giappone e alcuni aspetti salienti della cultura nipponica dell'epoca arriva ora a Faenza per il 13° Ottobre Giapponese, arricchita da un documentario storico gentilmente concesso dalla Rai.

Partita da un feudo settentrionale del Giappone nel 1613, la missione giunse a Roma nell'ottobre del 1615 dopo aver navigato sino al Messico - allora Nuova Spagna - attraversato il paese sino all'Atlantico, ripreso il mare verso la Spagna, raggiunto Siviglia e di lì Madrid e Barcellona. Dalla Spagna salpò verso Genova e Civitavecchia, quindi giunse a Roma. Lo scopo era di ottenere dal cattolicissimo re di Spagna e Portogallo, con il consenso del Papa, l'invio di missionari e l'autorizzazione a commerciare direttamente attraverso la Nuova Spagna invece che attraverso le Filippine.

La mostra è a ingresso libero e sarà visitabile fino a domenica 1 novembre.

---

FONDAZIONE ITALIA GIAPPONE

29, Via Sallustiana • 00187 Roma, I • Tel.+39 066784496 • Fax +39 0669380179  
c/o Ministero degli Affari Esteri - DGMO • 1, Piazzale della Farnesina • 00194 Roma, I  
tel. +39 0636915232 • Fax +39 0636915123

e-mail: [fondazione@italiagiappone.it](mailto:fondazione@italiagiappone.it) • [www.italiagiappone.it](http://www.italiagiappone.it) • Twitter (@italiagiappone) • Facebook: Fondazione Italia Giappone

**MILANO – SPAZIO SODERINI – 16 OTTOBRE-15 NOVEMBRE 2015**  
INTERNATIONAL PHOTO PROJECT

**FAENZA – GALLERIA COMUNALE D'ARTE – 24 OTTOBRE-1 NOVEMBRE 2015**

DALLO SHOGUN AL PAPA – MESSAGGERI DI UNA CULTURA LONTANA  
(mostra realizzata nell'ambito del 13° OTTOBRE GIAPPONESE)

**COMO, MARSIGLIONE ARTS GALLERY – KYOTO, GALLERY TOMO – OSAKA, ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA – FINO AL 18 OTTOBRE 2015**

SPECCHI NEI MIEI LINGUAGGI

**CARRARA – CENTRO ARTI PLASTICHE – FINO AL 7 NOVEMBRE 2015**  
NIHIL SUB SOLE NOVUM

**REGGIA DI MONZA – SERRONE DELLA VILLA REALE – FINO ALL'8 NOVEMBRE 2015**

NOMACHI. LE VIE DELL'ANIMA

**È STATO PROROGATO IL BANDO:**

**TAKAMINE AWARDS (FINO AL 15 NOVEMBRE)**  
MAPROVIDER.IT/TAKAMINE.ASPX

**SONO ANCORA APERTE LE ISCRIZIONI AI NOSTRI CORSI DI LINGUA. PER ULTERIORI INFORMAZIONI POTETE VISITARE IL NOSTRO SITO: WWW.ITALIAGIAPPONE.IT**

**A  
P  
P  
U  
N  
T  
A  
M  
E  
N  
T  
I**

---

FONDAZIONE ITALIA GIAPPONE

29, Via Sallustiana • 00187 Roma, I • Tel.+39 066784496 • Fax +39 0669380179  
c/o Ministero degli Affari Esteri - DGMO • 1, Piazzale della Farnesina • 00194 Roma, I  
tel. +39 0636915232 • Fax +39 0636915123

e-mail: [fondazione@italiagiappone.it](mailto:fondazione@italiagiappone.it) • [www.italiagiappone.it](http://www.italiagiappone.it) • Twitter (@italiagiappone) • Facebook: Fondazione Italia Giappone